Order dany 22 listopada 1937 Nie płacone nic. Ma kosztować #15.00

Płaci May 12-1939 an acc #20.00

~~Bal #5.00~~

" June 9-1939 " " #5.00

" Aug 15-1939 " " #1.00

Wypłacono
Sept 27-38 Konsul (1) # 2.25

Otrzymano z Polski

May 12-1939	Summa	#51.49	wypłac.	May 12-1939
June 9-1939	"	#51.52	"	June 9-1939
July 12-1939	" otrzymano	#52.70	"	Aug 15-1939

za dom 590 złotych
za stodołę 180 "
770

Za cztery lata dzierżawy

Kapinos ma pieniądze

932
420
203
1555

Andrzej Piotras – Dzierżawcy 340
Piotra Kapinosa – 170
510
200
300 x

Do ~~za~~ Piotra Kapinosa
wieś Wampierzów
poczta Wadowice Górne. 1200
770
1970

Za dzierżawę
od
- - - - -

~~2500~~
3.000 złotych

~~148,41 x 7~~
~~103887~~

~~252295~~
~~103887~~
~~356182~~

FELIX S. FURTEK,

Komisarz Okręgu I-go Z. N. P.

224 Exchange St., Chicopee, Mass.

Dnia 5-go Lipca, 1938

ODEZWA DO GMIN i GRUP OKRĘGU I-go Z. N. P.

Drodzy Bracia i Siostry Związkowe:

Z pewnością wiadomo już Wam wszystkim, że Zlot Harcerstwa Okręgu I-go Z. N. P. odbędzie się w Logan Field, Worcester, Mass., dnia 13-go i 14-go Sierpnia, 1938.

Czas jest krótki ale dostateczny, ażeby drużyny przygotowały się należycie i liczny udział wzięły w tymże Zlocie.

Gminy i Grupy płacą jedynie transportację harcerstwa od swej siedziby do miejsca zlotu i z powrotem. Wszystkie inne rozchody pokryte będą z dochodów jakie zlot przyniesie.

Z okazji Zlotu wydany będzie pamiętnik i każda Grupa i Gmina powinna zakupić ogłoszenie w tymże pamiętniku. Cena jest następująca: jedna stronica $15.00; pół stronicy $8.00; ćwierć stronicy $5.00; jedna ósma stronicy $3.00. Ogłoszenia upraszam przysyłać jak najprędzej na adres Komisarza lub Komendanta Okręgu.

Sprawa druga: - Z dniem 1-go Października rozpoczyna się Kurs Organizatorski w Okręgu I-m. Kurs prowadzony będzie wieczoromi osobno w każdej Gminie i większe Gminy otrzymają prawdopodobnie cztery wieczory na taki kurs.

Szczegółowa marszruta czyli rozkład dni ukaże się cokolwiek później w Zgodzie. Kursa przeprowadzał będzie główny organizator z Chicago. Żadnych kosztów gminy ani grupy ponosić nie będą jak tylko obowiązane dostarczyć kursaków-organizatorów i miejsce na wykłady. Dlatego już teraz prosiłbym Gminy i Grupy, ażeby tę tak ważną sprawę już teraz na swych posiedzeniach omówiły.

Kreślę się z bratniem pozdrowieniem,

.....

Komisarz Okręgu I-go Z. N. P.

P. S. Załączam Wykaz 30 Grup w Okręgu I-szym Z. N. P. Są również tam wymienione 30 grup tych które posiadają największe drużyny harcerskie. Wykaz obejmuje stan grup na dniu 1-go Marca, b. r. i nie obejmuje grup ze Stanu Rhode Island.

P O K W I T O W A N I E:

Ja niżej podpisany, Jan Sliwa, zamieszkały w Chicopee, Mass. niniejszem kwituję odbiór sumy Pięćdziesiąt Dwa Dolary 7o Centów ($52.70) którą to sumę nadesłał Dr. Andrzej Dziadyk, Adwokat w Mielcu, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 15 sierpnia, 1939r.

Janina Żalińska ..... Jan Sliwa .....

Świadek.

P O K W I T O W A N I E:

Ja niżej podpisany, Jan Sliwa, zamieszkały w Chicopee, Mass. niniejszem kwituję odbiór sumy Pięćdziesiąt Dwa Dolary 7o Centów ($52.70) którą to sumę nadesłał Dr. Andrzej Dziadyk, Adwokat w Mielcu, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 15 sierpnia, 1939r.

Janina Żalińska ..... Jan Sliwa .....

Świadek.

MEMORANDUM

52.70

ISSUED UNDER INSTRUCTIONS OF SOCIETE GENERALE DE BANQUE EN POLOGNE TARNOW THEIR LETTER OF 6/22

Banque Belge pour l'Etranger (Overseas) Limited.

19

CASHIER'S DEPARTMENT
67 WALL STREET

NO. 47214 NEW YORK JULY 11TH 1939 $ 52.70

TO CHICOPEE BANKERS CORP. 224 EXCHANGE ST. CHICOPEE..MASS.
TO BE PAID TO MR. FELIKS FURTEK..224 EXCHANGE ST. CHICOPEE..MASS. FOR A/C MR. JAN SLIWA. BEING $52.95 LESS OUR EXPENSES $0.25. CHARGES OR EXPENSES IF ANY ARE TO BE DEDUCTED FROM THE ABOVE AMOUNT. KINDLY SEND US RECEIPT SIGNED BY THE BENEFICIARY
FIFTY TWO 70/100....

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

PLEASE SIGN THE ATTACHED RECEIPT RETURN TO BEARER

MEMORANDUM

51.49

ISSUED UNDER INSTRUCTIONS OF SOCIETE GENERALE DE BANQUE EN POLOGNE TARNOW THEIR LETTER OF 4/28

Banque Belge pour l'Etranger (Overseas) Limited.

14

CASHIER'S DEPARTMENT
67 WALL STREET

NO. 45700 NEW YORK MAY 11TH 1939 $151.49

TO CHICOPEE BANKERS CORP. 224 EXCHANGE ST. CHICOPEE..MASS.
TO BE PAID TO MR. JAN SLIWA AT FELIKS FURTEK..224 EXCHANGE ST. CHICOPEE.. MASS. B/O DR ANDRZEJ DZIADYK..MIELEC. BEING $51.74 LESS OUR EXPENSES $0.25. CHARGES OR EXPENSES IF ANY ARE TO BE DEDUCTED FROM THE ABOVE AMT. KINDLY SEND US RECEIPT SIGNED BY THE BENEFICIARY
FIFTY ONE & 49/100....

DOLLARS

Jan Sliwa

PLEASE SIGN THE ATTACHED RECEIPT RETURN TO BEARER

MEMORANDUM

51.52

ISSUED UNDER
INSTRUCTIONS OF SOCIETE GENERALE DE BANQUE EN POLOGNE

THEIR LETTER OF 5/26

TARNOW.

Banque Belge pour l'Etranger (Overseas) Limited.

11

CASHIER'S DEPARTMENT
67 WALL STREET

NO. 46389 NEW YORK JUNE 8TH 1939 $ 51.52

TO CHICOPEE BANKERS CORP. 224 EXCHANGE ST. CHICOPEE...MASS.
TO BE PAID TO MR. JAN SLIWA AT MR. FELIX FURTEK. 224 EXCHANGE ST. CHICOPEE MASS. BEING $51.77 LESS OUR EXPENSES $0.25. CHARGES OR EXPENSES IF ANY ARE TO BE DEDUCTED FROM THE ABOVE AMOUNT. KINDLY SEND US RECEIPT SIGNED BY THE BENEFICIARY.

FIFTY ONE 52/100..... DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION
by: Felix L. Furtek, President
Jan Sliwa

PLEASE SIGN THE ATTACHED RECEIPT RETURN TO BEARER

POKWITOWANIE:

Ja niżej podpisany, Jan Śliwa, zamieszkały p. nr. 362 Front St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Pięćdziesiąt Jeden Dolar 52 Centów ($51.52) jako częściową moją należytość za dzierżawę mego gruntu w powiecie Mieleckiem w Polsce. Sumę powyższą wypłaciła mi na dniu dzisiejszem, firma Chicopee Bankers Corporation, 224 Exchange St., Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 9-go czerwca 1939 r.

Janina Żatyńska
Świadek.

Jan Śliwa

P O K W I T O W A N I E:

Ja niżej podpisany, Jan Śliwa, zamieszkały p. nr. 362 Front St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Pięćdziesiąt Jeden Dolar 52 Centów ($51.52) jako częściową moją należytość za dzierżawę mego gruntu w powiecie Mieleckiem w Polsce. Sumę powyższą wypłaciła mi na dniu dzisiejszem, firma Chicopee Bankers Corporation, 224 Exchange St., Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 9-go czerwca 1939 r.

Janina Zatyńska
.....
Świadek.

Jan Śliwa
.....

[redacted]

P O K W I T O W A N I E:

Ja niżej podpisany, Jan Śliwa, zamieszkały p. nr. 362 Front St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Pięćdziesiąt Jeden Dolar 49 Centów ($51.49) jako częściową moją należytość za dzierżawę mego gruntu w powiecie Mieleckiem w Polsce. Sumę powyższą wypłaciła mi na dniu dzisiejszem, firma Chicopee Bankers Corporation, 224 Exchange St., Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 12 maja 1939 roku.

Janina Zatyńska
.....
Świadek.

Jan Śliwa
.....

P O K W I T O W A N I E:

Ja niżej podpisany, Jan Śliwa, zamieszkały p. nr. 362 Front St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Pięćdziesiąt Jeden Dolar 49 Centów ($51.49) jako częściową moją należytość za dzierżawę mego gruntu w powiecie Mieleckiem w Polsce. Sumę powyższą wypłaciła mi na dniu dzisiejszem, firma Chicopee Bankers Corporation, 224 Exchange St., Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 12 maja 1939 roku.

Janina Żołyńska
.....
Świadek.

Jan Śliwa
.....

Adwokat
Dr. Andrzej Dziadyk
Mielec.
Telefon Nr. 9.

W Mielcu, dnia 5.maja 1939. 193...

Wielmożny Pan
Feliks Furtek
Notariusz Publiczny
224 Exchange Street
Chicopee Mass.

Wielmożny Panie Rejencie!

W sprawie Jana Śliwy z Chocopee Mass jak już pisałem WPanu Rejentowi złożono u mnie kwotę 932.zł.i na skutek mojego podania wni4sionego do ~~Banku~~ Komisji Dewizowej Komisja ta zezwoliła na przesłanie kwoty 842.zł.gdyż resztę potrącono na moje koszta w trzech równych miesięcznych ratach i pieniądze te przyjdą pewnie pod ardesem WPana rejenta.-

Piszę przeto o tem żeby WPan Rejent wiedział że Komisja Dewizowa zezwoliła na przesłanie tych pieniędzy w trzech ratach na rtecz Jana Śliwy a w jesieni skoro dłużnicy złożo resztę pieniędzy również

postarać się o zezwolenie na ich odesłanie.-

W tem więc sposób sprawa Jana Śliwy jest narazie aż do jesieni b.r.uregulowana.-

Donosząc o tem zostają
z wyrazami poważania:

Do

W. Pana Feliksa Furtka Notariusza

w Chicopee, Mass.

W odpowiedzi na pismo W. Pana z dnia 3. X. 1938 r. donoszę, iż w sprawie przesyłki pieniędzy Janowi Śliwie według zlecenia W. Pana udałem się do Dr. Andrzeja Dziadyka Adwokata w Mielcu, który mi oświadczył, że chcąc wyrobić sobie zezwolenie na przesyłkę pieniędzy do Ameryki to wpierw potrzeba złożyć całą należność w gotówce do Banku, dopiero wówczas otrzyma się zezwolenie i Bank dopiero będzie gotówkę tą przesyłał ratami do Ameryki.–

Nadmieniam, iż tych warunków nie jestem w stanie wykonać, gdyż gotówki takiej nie posiadam, byłbym zgodny i chętny przesyłać te pieniądze sam osobiście ratami kwartalnemi co byłoby dla mnie dogodne i możliwe.– Na możliwości złożenia całej należności do Banku musi upłynąć dłuższy czas, gdyż takową dopiero potrzeba ściągnąć od dłużników.

Zatem pozostaję do dalszego załatwienia tej sprawy i kreślę się z szacunkiem.–

Kapinos Piotr
gromada Wampierzów
gm: i poczta Wadowice Górne
Woj: Krakowskie

PEŁNOMOCNICTWO

mocą ktćrego ja niżej podpisany Piotra Kapinosa syna Jana Kapinosa, gospodarza we wsi Wampierzów, Małopolska pełnomocnikiem moim i moich spadkobierców mianuję, nadając Mu ogólną moc i władzę zastępowania mię we wszelkich sprawach sądowych i pozasądowych, pozywania i od zaczętych procesów odstępowania, wnoszenia obron, podawania wszelkich próśb stawania przy wszelkich komisyach, czynienia wniosków do protokółów, przekazywania, odkazywania, przyjmowania i ofiarowania przysiąg, uzyskiwania i odbierania pierwszych pism i uchwał wszelkiego rodzaju i wyroków, od uciążliwych odwoływania się do wyższych instancyj, zawierania ugód sądowych i pozasądowych, pieniędzy w gotówce lub wartości pieniężnej odbierania i z odebranych w imieniu mojem prawomocnie pokwitowania, proszenia o intabulacyę lub ekstabulacyę, uzyskania zapowiedzeń i innych środków zabezpieczenia tymczasowego, jakoteż egzekucyi wszelkiego rodzaju i odstępowania od takowych, przyjmowania spadków sporządzania i podawania wszelkich wykazów i czynienia wszelkich kroków do uzyskania przyznania spadków potrzebnych, słowem do działania tego wszystkiego, co tylko dobro interesów moich wymagać będzie.

W szczególności daję moc i prawo mojemu powyżej wymienionemu pełnomocnikowi, do opiekowania się i zawiadywania moim gruntem, budynkami oraz w ogóle wszystkiem co na mym gruncie się znajduje a który to grunt znajduje się we wsi Wampierzów, powiat Mielec, przyczem nadmieniam że mój pełnomocnik, może grunt ten sam używać lub też wydzierżawić osobie lub osobom na warunkach podług swego uznania. Wszystko co rzeczony mój pełnomocnik lub jego zastępcy, których podług upodobania mianować może na mocy tego pełnomocnictwa zdziałają wszystko za ważne i wraz z mojimi sukcesorami ubowiązujące uznaję.

W dowód czego pełnomocnictwo to własnoręcznie podpisuję i zaprzysięgam.

Chicopee, Mass. 23 listopada 1937 roku.

.....
Świadek

.....

.....
Świadek

PEŁNOMOCNICTWO

mocą którego ja niżej podpisany Piotra Kapinosa syna Jana Kapinosa, gospodarza we wsi Wampierzów, Małopolska pełnomocnikiem moim i moich spadkobierców mianuję, nadając Mu ogólną moc i władzę zastępowania mię we wszelkich sprawach sądowych i pozasądowych, pozywania i od zaczętych procesów odstępowania, wnoszenia obron, podawania wszelkich próśb stawania przy wszelkich komisyach, czynienia wniosków do protokółów, przekazywania, odkazywania, przyjmowania i ofiarowania przysiąg, uzyskiwania i odbierania pierwszych pism i uchwał wszelkiego rodzaju i wyroków, od uciążliwych odwoływania się do wyższych instancyj, zawierania ugód sądowych i pozasądowych, pieniędzy w gotówce lub wartości pieniężnej odbierania i z odebranych w imieniu mojem prawomocnie pokwitowania, proszenia o intabulacyę lub ekstabulacyę, uzyskania zapowiedzeń i innych środków zabezpieczenia tymczasowego, jakoteż egzekucyi wszelkiego rodzaju i odstępowania od takowych, przyjmowania spadków sporządzania i podawania wszelkich wykazów i czynienia wszelkich kroków do uzyskania przyznania spadków potrzebnych, słowem do działania tego wszystkiego, co tylko dobro interesów moich wymagać będzie. W szczególności daję moc i prawo mojemu powyżej wymienionemu pełnomocnikowi, do opiekowania się i zawiadywania moim gruntem, budynkami oraz w ogóle wszystkiem co na mym gruncie się znajduje a który to grunt znajduje się we wsi Wampierzów, powiat Mielec, przyczem nadmieniam że mój pełnomocnik, może grunt ten sam używać lub też wydzierżawić osobie lub osobom na warunkach podług swego uznania. Wszystko co rzeczony mój pełnomocnik lub jego zastępcy, których podług upodobania mianować może na mocy tego pełnomocnictwa zdziałają wszystko za ważne i wraz z mojimi sukcesorami ubowiązujące uznaję.

W dowód czego pełnomocnictwo to własnoręcznie podpisuję i zaprzysięgam.

Chicopee, Mass. 23 listopada 1937 roku.

.....
Świadek

.....

.....
Świadek

Z E Z N A N I E.

Ja niżej podpisany Jan Sliwa zamieszkały w Chicopee, Mass. w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, niniejszem składam swe zeznanie pod przysięgą w następującej osnowie:

1. Że jestem prostym robotnikiem w podeszłych już latach i że żadnego osobistego majątku tutaj nie posiadam.

2. Że mam na utrzymaniu żonę która również jest w podeszłych latach, często chorauje tak że wciąż jest pod opieką lekarzy.

3. Że z powodu podeszłego wieku jak również z powodu ogólnej depresji gospodarzej która od lat kilku panuje w Ameryce, od lat pięciu jestem bez pracy. Moje skromne oszczędności dawno się wyczerpały, tak że obecnie pozbawiony jestem zupełnie środków do życia. Z tego powodu wielką nędzę wspólnie ze żoną cierpimy nie mając nieraz centa przy sobie na zakupno niezbędnych artykułów do życia.

4. Z nadchodzącą porą zimową potrzebuję gwałtownie większej sumy pieniędzy a to na zakupno na zapas kartofli, kapusty i t.p. oraz opału i ciepłej przyodziewki.

5. Nadmieniam że ani ja ani moja żona nie mamy zamiaru do Polski powracać lecz zamyślamy na zawsze pozostać w Ameryce.

Z powodów więc powyżej przytoczonych zwracam się z gorącą prośbą do Komisji Dewizowej we Warszawie o udzielenie swego zezwolenia memu pełnomocnikowi p. Piotrowi Kapinosowi synowi Jana Kapinosa, gospodarzowi we wsi Wampierzów, Małopolska, na przesłanie mi do Ameryki na adresy poniżej zapodane sumy nie przewyższającej kwoty trzy tysiące złotych (3,000 złotych). Nadmieniam że powyżej zapodana suma trzy tysiące złotych należna mi jest tytułem: Za sprzedany dom i stodołę 770 złotych, pozostałość zaś należna mi jest za dzierżawę gruntu za ostatnie lat kilka. Oświadczam iż chętnie zgodzę się na przesłanie mi należnych pieniędzy miesięcznemi ratami, przyczem proszę bardzo przesłać pierwszą należną mi przesyłkę pieniężną na adres mego zastępcy prawnego w Ameryce jak następuje: Felix Furtek Notariusz Publiczny. 224 Exchange St. Chicopee, Mass., U.S. America. Następne zaś przesyłki przesłać proszę na mój adres: Jan Sliwa, 362 Front St., Chicopee, Mass., U.S. America.

Chicopee, Mass., dnia 22 września, 1938 r.

.....
Świadek.

.....

.....
Świadek.

July 6, 1939.

Banque Belge pour l'Etranger
(Overseas) Limited,
67 Wall Street,
New York, N. Y.

Gentlemen:-

In reply to your letter of July 5th, relative to paying me Fifty-two Dollars 95 Cents ($52.95) for account of Mr. Jan Sliwa, please be informed that the bank through which I wish to receive this money is:

Chicopee Bankers Corp.,

224 Exchange Street,

Chicopee, Mass.

Awaiting an early receipt of the check, I remain

Very truly yours,

.....
Notary Public.

EBF/jnz

Banque Belge pour l'Etranger (Overseas) Limited.

Affiliated to the Société Générale de Belgique

67 WALL STREET

Head Office:
LONDON

Cable Address:
"SINOBE"

NEW YORK, July 5, 1939

Mr. Feliks Furtek
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

We have received instructions from Société Générale de Banque en Pologne S.A., Tarnow, to pay you $52.95, for account of Mr. Jan Sliva.

Kindly let us know the name and address of the bank through which you wish to receive this money.

Very truly yours,

BANQUE BELGE POUR L'ETRANGER
(OVERSEAS) LIMITED
NEW YORK AGENCY

AH/llb

June 7, 1939.

Banque Belga pour L'Etranger
(Overseas) Limited,
67 Wall Street,
New York, N. Y.

Attention: Cash Department

Gentlemen:-

In reply to your letter of June 6th, I wish to inform you that I would like to have you send my check in the amount of Fifty-one Dollars 77 Cents ($51.77) to:

Chicopee Bankers Corporation,
224 Exchange Street,
Chicopee, Massachusetts.

I also wish to inform you that in the future, all checks sent to you, and which are payable to me, may be sent to the above bank firm, at the above address.

Very truly yours,

_____

Banque Belge pour l'Etranger (Overseas) Limited.

Affiliated to the Société Générale de Belgique

67 WALL STREET

Head Office:
LONDON

Cable Address:
"SINOBE"

NEW YORK, June 6, 1939

CASH DEPARTMENT

Mr. Jan Sliwa
c/o Mr. Felix Furtek
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

We have received instructions from Société Générale de Banque en Pologne S.A., Tarnow, to pay you $51.77.

Kindly let us know the name and address of the bank through which you wish to receive this money.

Very truly yours,

BANQUE BELGE POUR L'ETRANGER
(OVERSEAS) LIMITED
NEW YORK AGENCY

AH/llb

May 10, 1939.

Banque Belge pour L'Etranger
(Overseas) Ltd.,
67 Wall Street,
New York, N. Y.

Dear Sirs:-

In reply to your letter of May 9th, please be informed that I wish to have my check for Fifty-one Dollars 74 Cents ($51.74) sent to the following address:

Chicopee Bankers Corporation,

224 Exchange Street,

Chicopee, Massachusetts.

Awaiting an early receipt of the same, I remain

Very truly yours,

.....

Jan Sliwa,
c/o Chicopee Bankers Corp.,
224 Exchange Street,
Chicopee, Mass.

Banque Belge pour l'Etranger (Overseas) Limited.

Affiliated to the Société Générale de Belgique

67 WALL STREET

Head Office:
LONDON

Cable Address:
"SINOBE"

NEW YORK, May 9,1939

CASH DEPARTMENT

Mr. Jan Sliwa
c/o Feliks Furtek
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Dear Sir:

We have received instructions from Société Générale de Banque en Pologne S.A., Tarnow, to pay you $51.74 by order of Dr. Andrzej Dziadyk, Mielec.

Kindly let us know the name and address of the bank through which you wish to receive this money.

Very truly yours,

BANQUE BELGE POUR L'ETRANGER
(OVERSEAS) LIMITED
NEW YORK AGENCY

AH/llb

Adwokat
Dr. Andrzej Dziadyk
Mielec.
Telefon Nr. 9.

W Mielcu, dnia 23.marca 1939. 193.....

Wielmożny Panie Rejencie !

W sprawie Jana Śliwy zamieszkałego w Chicopee, Mass złożył u mnie Piotr Kapinos częściową kwotę 700.zł.na poczet należytości Jana Śliwy na poczet należytości dla Jana Śliwy za budynki i dzierżawę, dalej Stanisław Pietras złożył na dzierżawę 6.mórg za rok 1938. kwotę 132.zł, a nadto Apolonia Pietras za swego zmarłego męża śp.Andrzeja Pietrasa złożyła na poczet należytości za zaległy czynsz dzierżawny kwotę 100.zł.-

Razem złożyli wszyscy kwotę 932.zł. i tę kwotę złożyłem na zablokowane konto na rzecz Jana Śliwy do Powszechnego Banku Związkowego oddział w Tarnowie

Równocześnie wnoszę podanie do Komisji Dewizowej o zezwolenie na przesłanie tych pieniędzy po potrąceniu moich kosztów do Ameryki a ponieważ mam tutaj konzsularnie potwierdzone zeznania Jana Śliwy przeto sądzę że uzyskam zezwolenie na przesłanie pieniędzy do Ameryki

pod adresem WPana Rejenta . -

Po złożeniu tych pieniędzy pozostają winni Piotr Kapinos 420.zł.i czynsz za rok 1939.- Apolonia Pietras resztę czynszu za śp.Andrzeja Pietrasa 203.zł. oraz Stanisław Pietras tylko czynsz za rok 1939.-

Ze Stanisławem Pietrasem spisałem umową dzierżawną,w której zobowiązał się na każde żądanie Jana Śliwy ustąpić z gruntu przy zwrocie zasiewów o ile by Jan Śliwa odebrał grunt przed zbiorami . -

Wedle zapewnienia dzierżawców mają oni resztę należytości zapłacić w jesieni po zbiorach.-

Donosząc o tym zostaję

z wyrazami poważania :

Wielmożny Pan
Felikx Furtek
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Adwokat
Dr. Andrzej Dziadyk
Mielec.
Telefon Nr. 9.

W Mielcu, dnia 20.stycznia 1939. 193

Wielmożny Panie Rejencie !

W sprawie Jana Śliwy zamieszkałego w Chicopee zawezwałem do siebie Piotra Kapinosa z Wampierzowa, który złożył mi dokument zeznania Jana Śliwy potwierdzone przez konsulat, lecz co do pieniędzy wyjaśnił, że narazie niema. -

Tenże Piotr Kapinos jest winien za budynki 770 zł. i za 4 morgi pola za 4 lata po 5.ćwierci żyta według przeciętnych cen kwotę 330.zł. tak że jest razem winien 1120 zł. -

Oświadczył mi, że najwcześniej koło połowy marca 1939 będzie mógł złożyć kwotę 600 zł. resztę zaś 520 zł. może dać dopiero w pazdzierniku 1939. -

Co do dzierżawy reszty 6 morg Śliwy, to grunt ten trzyma Andrzej Pietras, który umarł w roku 1938., majątek jaki miał zapisał na żonę swoją Apolonię z Midurow Pietras, a ta ostatnia zapisała cały majątek synowi Marcinowi będącemu na robotach we Francji.-

W ten więcej sposób niema kto zapłacić za 5 lata dzierżawy tych 6 morg przez zmarłego Andrzeja Pietrasa, gdyż po jego śmierci objął pole syn Stanisław Pietras i za rok 1928. już tenże Stanisław Pietras ma zapłacić kwotę 132.zł. i również przyrzekł że zapłaci ją w połowie marca 1929. -

Powiedziałem temuż Stanisławowi Pietrasowi który również u mnie był, żeby matka Apolonia sprzedała jakiś inwentarz, który zapisała synowi Marcinowi i zapłaciła ten zaległy czynsz za 3 lata, bo inaczej musi Śliwa przysłać pełnomocnictwo i narazi się na proces o unieważnienie zapisu ,-

Miałem z nimi dłuższą konferencję i widzę, że takie sprawy nie można powierzać ludziom na wsi jak odbiór czynszu, bo nigdy nie można być pewnym jak oni tę sprawę załatwią. -

Ja im nawet zagroziłem doniesieniem karnym więc przypuszczam, że to odniesie najlepszy skutek. -

Tyle o tej sprawie donoszę, a o ile otrzymam pieniądze poczynię starania o uzyskanie zezwolenia na przesłanie. -

Z wyrazami poważania. -

Wielmożny Pan
Feliks Furtek
Chicopee Mass

Dnia 23-go grudnia 1938 roku.

W. P. Dr. Andrzej Dziadyk,
Adwokat w Mielcu,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie:-

Sprawa pieniędzy Jana Śliwy z Chicopee, Mass.
- -

Klient mój posiada pewien majątek w powiecie Mieleckim a pełnomocnikiem jego do obierania dzierżawy jest Piotr Kapinos zamieszkały w Wampierzowie.

Otóż ów Kapinos pisał przedtem kilka listów do mego klienta że ma za dzierżawę u siebie coś około 1,555 złotych, ma do odebrania od dłużników coś około 1,000 złotych i wszystko gotowe ma do wysłania do Ameryki i wyśle całą sumę byle tylko zezwolenie mógł uzyskać.

Klient mój polecił mi przygotować dokument dla Komisji Dewizowej co też uczyniłem a następnie przesłałem do owego Kapinosa z pouczeniem iż ma udać się do W.Pana, celem przesłania dokumentu do Komisji Dewizowej i dokończenia sprawy.

Kilka dni temu otrzymałem list od wspomnianego Piotra Kapinosa iż był u W.Pana ale nic nie mógł uczynić gdyż na razie nie ma wszystkich należnych pieniędzy do złożenia w Banku Polskim. Po porozumieniu się z moim klientem napisałem równocześnie list do Kapinosa ażeby udał się do W.Pana powtórnie i tę sumę o której pisze że ma gotową na ręce, złożył w Banku Polskim i ażeby W.Pan rozpoczął staranie o uzyskanie zezwolenia na przesyłkę.

Jeżeli nie ma sumy 1,555 złotych niech złoży tyle ile ma, gdyż mój klient potrzebuje pieniędzy. Gdy później odbierze od dłużników należytość to rozpoczniemy starania powtórnie. W razie gdyby wspomniany Piotr Kapinos nie jawił się u W.Pana, proszę listownie wezwać go do siebie.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 23-go grudnia 1938 roku.

Pan Piotr Kapinos syn Jana,
wieś Wampierzów, poczta Wadowice Górne,
Woj. Krakowskie, Poland.

Szanowny Panie:-

List od Pana otrzymałem i zaraz jego treścią podzieliłem się z moim klientem. Klient mój osobno napisze list Panu a mnie polecił napisać Panu list treści następującej:

Bardzo źle Pan uczynił że Pan pisał listy do mego klienta przedtem iż ma wszystkie pieniądze gotowe do wysłania memu klientowi a tymczasem tak nie było, gdyż okazuje się z listu Pana co innego. Niech Pan stara się odbierać pieniądze od dłużników gdyż czem dłużej czekał Pan będzie to większe trudności będzie miał Pan w odbieraniu.

Pan pisał do mego klienta że ma Pan na ręce sume 1555 złotych gotowe do wysłania. Niech Pan uda się znowu do Dr. Andrzeja Dziadyka, Adwokata w Mielcu, skoro już tam Pan był niech Pan przedstawi jemu dokument który Panu w poprzednim liście wysłałem oraz za jego poradą proszę złożyć do Banku Polskiego tyle pieniędzy ile ma Pan obecnie na ręce. Jeżeli ma Pan rzeczywiście 1,555 złotych, niech Pan te pieniądze złoży w Banku Polskim, jeżeli ma Pan mniej niech Pan złoży tyle ile ma Pan na ręce.

Niechże Adwokat rozpocznie starania o uzyskanie zezwolenia Komisji Dewizowej na przesłanie tych pieniędzy do Amerykijjakie już Pan złoży. Gdy później odbierze Pan pieniądze od dłużników, to rozpoczniemy drugi raz starania.

Tylko niech Pan to zrobi zaraz bo memu klientowi są pieniądze bardzo potrzebne. Niech Pan weźmie ze sobą list ten do Adwokata i jemu go przedstawi.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. 568

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid ____ *cents* *Class postage* ____

Declared value ____ Surcharge paid, $____

Return Receipt fee ____ Spl. Del'y fee ____

Delivery restricted to addressee:

in person____, or order____ *Fee paid*____

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per ____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

Dnia 3-go października 1938 roku.

Pan Piotr Kapinos syn Jana,
wieś Kempierzów, poczta Radowice
Górne,
Woj. Krakowskie, Poland.

Szanowny Panie:

Z polecenia mego klienta p. Jan Śliwy, zamieszkałego tutaj w Chicopee, Mass., pozwalam Panu zaznaczyć który to dokument potrzebny jest do przesłania Komisji Imigracyjnej celem uzyskania zezwolenia na przybycie do Ameryki.

Klient mój Jan Śliwa, nie mógł mię poinformować ile kwartalnie ma on żon u Pana zarabiany więc ja zostawiłem w obwieszczeniu ową trzy tysiące złotych chociaż może tam nie ma tak dużej sumy.

Jeżeli będzie Pan potrzebował pomocy celem wypełnienia podania do Komisji Imigracyjnej które to musi razem iść ze świadectwem mego klienta, to proszę udać się do p. Andrzeja Wziątka lub p. Józefa Świątkiego Adwokatów w Bielcu, z których jeden udzieli Panu wszelkiej pomocy po cenie bardzo umiarkowanej.

Życzeniem mego klienta jest ażeby Pan postarał się ażeby pierwsza przesyłka pieniężna przesłaną została na mój adres. Niech więc Pan zastosuje się do tego.

Spodziewam się że mój klient Jan Śliwa, również do Pana list napisał i objaśnił Pana o wszystkiem. Gdy Pan będzie szedł do Adwokata, to niech mu Pan list ten przedstawi.

Oczekując od Pana rychłej odpowiedzi, kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Jan Shiwa
362 Front St. Chicopee, Mass

Re-Order No. PARAGON S4642